



Built to Lead

立即發表：2016年11月16日

州長安德魯 M. 葛謨

安德魯 M. 葛謨州長 (ANDREW M. CUOMO) 針對擬定廉政改革發表聲明

整個秋季，我最常聽到人們說的就是「我真希望大選能夠早些結束。」但說這話時，你們可能希望大選日能夠給我國帶來平靜和寬慰。

如今，選舉已經落下帷幕，但卻沒有任何人得到了寬慰。選票已經計算完畢、贏家也已公之於眾，但這次極其醜惡的總統競選給我們帶來的傷害仍舊揮之不去。選民是抱著沮喪的心情進行投票的。由於不公正的經濟所帶來的不安全感則充斥著全國。這種感覺還因人們對政府公正性的懷疑而不斷加劇。這是因為人們不知道本屆政府到底是代表人民還是代表富人利益。

而本次大選在驅散這種恐懼感上什麼也沒有做。實際上，大選甚至加劇了這種恐懼感。在選舉結束前，大選還牽扯到了我國的司法系統——即我們信賴的旨在捍衛民主制度的公正維護者。

人們對真實問題的恐懼，加之對政府的不信任感，都是這個國家目前面臨的毒瘤。

不幸的是，紐約也不例外。本州近幾年來似乎面臨著在各個層面上出現的無休無止的醜聞，具體包括：縣級政府、市級政府、州參議院 (Senate) 和眾議院 (Assembly) 的立法領袖、司法體系、紐約警察局 (New York Police Department, NYPD)，乃至行政部門 (Executive)。

這些機構中出現了嚴重的涉嫌違規行為，在某些情況下甚至被證實了。

這些醜聞影響到了從尼亞加拉瀑布 (Niagara Falls) 到蒙托克角 (Montauk Point) 的全州範圍。民主黨人 (Democrats)、共和黨人 (Republicans)、保守派 (Conservatives)、自由派 (Liberals)、獨立派 (Independents)——沒有任何黨派或團體可以獨善其身。

我認為這種公共信任和誠信問題必須得到——直截了當地——解決。我認為拒絕否認不應成為我們的生活原則。我認為我們必須直面問題，不論它有多麼讓人不堪忍受，我們都要盡力去解決。

現在是起而行動的時刻，而不是紙上談兵之時。

我們需要填補漏洞，防止欺詐；查處作奸犯科之人，嚴懲違法人員。

行動得越快，效果會越好。我們還可以立即採取一些措施。

昨天，本州的總檢察長 (**Inspector General, IG**) 發佈了一份有關紐約市立大學 (**City University of New York, CUNY**) 管理不善的報告。本報告詳述了該校涉嫌違規的行為和管理控制不善的現象。

對於我來說，這份報告給到我們的更為重要的資訊是：該校管理層沒有理解納稅人的資金理應得到最高程度的保護這一原則。醜聞的發生很少源於邪惡，而是源於誘惑；而誘惑通常源於缺乏警惕。誠實守信是一種美德，但在組織中，它是一種從上至下灌輸的文化，源於高層、源於領導。

當領導層忘記堅守誠信時，就是該更換的時候了。因此，我要求 **CUNY** 理事會審核 **CUNY** 的整體高級管理層，評估這種放任自流的文化的滲透程度，以及需要進行怎樣規模的改變。這是新的一天。他們還需審閱 **IG** 報告中列出的所有結論和需要立即執行的擬定方案。

我要求他們在 **30** 日內完成審核，並向州 **IG** 上報擬定整改方案。**IG** 辦公室將針對這類改革方案的完整性給予意見，並部署行動計劃。

我們還可以立即採用其他措施。**CUNY** 和紐約州立大學 (**State University of New York, SUNY**) 的合約制度在過去幾個月間已成為美國律師和 **IG** 審查的關鍵。為了建立更具永久性的監督制度，我將為 **SUNY** 和 **CUNY** 分別委派總檢察長。他們將負責確認並調查利益衝突、欺詐行為、貪汙腐敗和職權濫用等問題。他們將審查不當和違法行為過程中的合約和僱傭行為。他們將調查任何行政長官或立法工作人員的個人福利，或協力廠商的不當行為。他們將審查所有校園及其全部附屬實體。**IG** 還有權利將任何不當行為直接上報給執法部門。

我還將在行政機關 (**Executive branch**) 中任命一名首席採購官 (**Chief Procurement Officer**)。該官員將負責審核全州境內的合約，旨在減少任何不當行為、利益衝突或內外勾結的現象。為了避免混淆，我再次強調該人員將審查所有合約。任何涉及支付州政府資金的合約或協議必須接受審查。首席採購官還有權審核州預算部 (**State Division of the Budget**) 的任何支出項目。這包括所有合約、補助金、行政或立法支出項目。一旦發現任何內外勾結、政治利益或個人聯繫的情況，都將進行全面審查。首席採購官將擁有調查和公訴的權利，並有權將問題事件直接上報給執法部門供其採取進一步行動。

我將要求我的競選團隊和我所在的黨派在招標書 (**Request for Proposals**) 發出後，和在當選人員確定後的六個月內，禁止接收來自企業提供的競選獻金。我認為其他州政府辦公室和立法機構均應採取這一措施，並就此提出立法案。

這就是本屆政府可以採取的措施。但我們還有許多事情可以去做。為了推行這些措施，我將把它們呈交給州立法會。以下是我的提議內容。

為了結束幾十年來肆意蔓延的利益衝突問題——包括疑似和確定的衝突——立法委員應該不得同時為兩個組織服務。我們必須嚴格限制外部收入，從而根除多年來紐約州立法會內肆意蔓延的長期利益衝突問題。如果您決定擔任一名公務員，則不得享有其他利益。我支持國會提出的外部收入不得超過總收入 **15%** 的模式。

我們現已看到本地政府也存在利益衝突問題。我提議賦予公共廉政聯合委員會 (**Joint Commission on Public Ethics, JCOPE**) 下屬的州廉政委員會 (**State Ethics Board**) 更多權力，從而根除本地政府官員中存在的利益衝突問題。

與此同時，所有民選官員——包括州政府和本地政府——必須披露自身及其配偶的收入來源。

我們還需執行真正意義上的競選財務改革和候選人公共融資計劃。

一些所謂非營利倡議機構目前可透過競選環節從特殊利益集團處無限制地獲取資金，並可逃避監管、愚弄紐約市公共財務系統。我們必須嚴格杜絕這類情況的發生。

這些改革措施必將帶來變革。但我也要坦言我們的期望。我無法向全州民眾保證我們可以根除所有欺詐或腐敗現象。我曾經擔任過地區助理檢察官 (**Assistant District Attorney**) 和檢察長 (**Attorney General**)。我曾辦理過幾百起刑事案件。我看過太多不合時宜的舉動，幼稚地對待誘惑的力量。本州境內共有超過 **10,000** 家政府機構，擁有 **300,000** 多名員工。總有一些人會貪贓枉法。坦白來說，他們會做出自私的傻事。這種事情在歷史上並不少見。任一時代的任何行政機構都曾被這種行為所玷污。我自己也曾親眼目睹這類事件，並為之震驚，受其傷害。

但我們必須竭盡所能。

有句老話說得好，一把好鎖只能使誠實的人保持誠實。的確如此。目前，紐約需要對現有的鎖升級換代。

這是我們的第一要務。

當我當選時，我發誓要盡我所能建設一套有效的政府機制——能夠高效完成工作，並贏得民眾的信賴。

我們在這一第一要務上已經取得了極大的進展——目前政府的能力與才能已經得到了大幅提升。如今，州政府開支正在日漸下滑、稅收也在不斷降低、預算制定更負

責任，我們正從布法羅 (Buffalo) 到長島 (Long Island) 全面建設新紐約 (New York)。我們已經帶領全國推出了婚姻平權、槍支有效管控、提高最低工資和帶薪家庭休假等政策。我們已經解決了許多棘手的難題。我讚賞立法會所取得的進展和成就。

但我們的任務尚未完成。坦白來說，任何政府如果無法贏得民眾的信任，都不能被稱之為成功。

我們需要變革。這些變革並不會一蹴而就，也不是輕而易舉便可完成。但我們可以且必須推進這些變革。

我理解我的提議意味著大規模的變革。毫無疑問，政治體制將對此表示反對。立法會將聲稱他們在我任職期間通過的廉政改革措施比往屆政府都要多，這的確是個事實。我們現已通過了四套廉政法案，且政府系統也更加清廉。但這還不夠。這並不難理解。因為我們還尚未贏得公眾的信任。

我們所有人都面臨著這些艱難的日子。這些問題不僅僅是紐約的問題——還是全國性的問題。過去的競選週期擾亂了許多秩序。而我，端坐在父親的書桌前，回憶起他曾對我的教誨。每個複雜問題背後都隱藏著一個簡單的真相。我們則必須願意看到這個真相。這個真相就是：一切應以信任為先；信任必須是我們的第一要務。這個真相就是：對政府的信任是我們系統賴以生存的基礎，我們必須重塑信任。

這個真相還是：這是一個全國性的問題，但紐約必須走在全國的前面。

儘管這一任務異常艱巨，我堅信我們定能取得成功。畢竟，這也不是我們第一次完成不可能的任務了。團結起來，我們定能再次取得勝利。面對如此高的風險、面對如此重要的事業，我們定能再次完成任務。

###

網站 www.governor.ny.gov 有更多新聞
紐約州 | 行政辦公室 | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418